

**Zeitschrift:** Schweizer Soldat : die führende Militärzeitschrift der Schweiz  
**Herausgeber:** Verlagsgenossenschaft Schweizer Soldat  
**Band:** 72 (1997)  
**Heft:** 6

## **Werbung**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 23.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# CM-Laufreiniger Nr. 10: Speziell für Sturmgewehr 90 – löst alle Nickelablagerungen

«Das isch de Hammer», sagen alle Stgw-90-Schützen, welche anstelle der ordnungsmässigen, vorgeschriebenen Stgw-90-Laufreinigung den neuen und schon vielfach erprobten CM-LAUFREINIGER Nr. 10 verwenden.

Der Laufreiniger Nr. 10 ist ein einmaliges Öl zur Pflege aller Waffentypen und ganz gezielt zur Entfernung aller metallischen Rückstände, besonders Nickelablagerungen im Stgw-90-Lauf geeignet.

CM-LAUFREINIGER Nr. 10 garantiert für alle Waffen, speziell Stgw 90, die Reinigung, Schmierung, Konservierung und ist absolut säurefrei.

Am besten verwendet der Stgw-90-Schütze den CM-LAUFREINIGER Nr. 10 sofort nach dem Schiessen.

Schieben Sie ca. zehnmal eine mit CM-LAUFREINIGER Nr. 10 leicht angefeuchtete Stahlbürste, je nach Verschmutzungsgrad reicht auch ein leicht angefeuchteter Flanell-Lappen, immer von der Verschluss-Seite her durch Kammer und Lauf. Die Pulverrückstände lösen sich sofort auf und verfärben die Bürste (Lappen) schwarz.

Behandeln Sie auf diese Weise alle Teile der Waffe, welche mit verbrannten Pulverrückständen in Berührung gekommen sind.

Nach diesem Laufausbürsten wickeln Sie einen mit einigen Tropfen versehenen Lappen oder VFG-Filz und ölen den Lauf mit ein paar Putzstock-Stössen. Anschliessend stellen Sie die Waffe mit dem Lauf nach unten ab.

Säubern Sie am nächsten Tag den Lauf noch einmal mit einem mit CM-LAUFREINIGER Nr. 10 leicht getunkten Lappen (VFG-Filz).

Grüne Filz-Verfärbung zeigt an, dass sich alle Nickel- und auch andere Metallablagerungen aufgelöst haben.

Bei grösseren und «älteren» Rückständen von Geschossmetallen an den Laufinnenseiten kann diese Reinigungsprozedur wiederholt werden.

Achtung: Bei vernickelten Waffen und Teilen muss der CM-LAUFREINIGER Nr. 10 sofort von allen Nickelteilen entfernt werden (Auflösungsgefahr).

Bei längerer Aufbewahrungsdauer sollte der Lauf reichlich mit CM-LAUFREINIGER Nr. 10 versehen werden. So können sich, vom Auge kaum erkennbare metallische Ablagerungen weiter auflösen, wobei die Waffe noch besser gegen Oberflächenkorrosion geschützt ist. Vor dem Schiessen immer Lauf ausstossen!

## Wie wirkt der CM-LAUFREINIGER Nr. 10?

### Reinigung:

– Zwei aktive Auflöser bewirken die schnelle und verlässliche Entfernung von verbrannten und nicht vollständig verbrannten Pulverrückständen. Sogenannte Komplexformer bewirken das Auflösen von Nickelablagerungen und demzufolge auch von Tombak- und Blei-Rückständen in den Laufzügen und Feldern.

– Bei Temperaturen unter 5°C können diese Inhibitoren Flocken bilden, was

aber die Reinigungswirkungen nicht beeinflusst.

### Schmierung:

– Der hochwertige CM-LAUFREINIGER Nr. 10 (Öl) hat ausgezeichnete Schmiereigenschaften auf allen sich bewegenden Teilen.

### Konservierung:

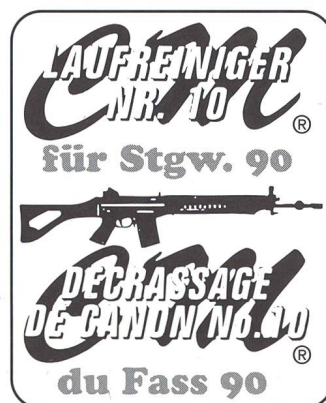
– «Oxydanten» und Korrosionszusätze vergrössern den Widerstand gegen Oberflächenoxydation und beschützen Stahl, Innoxstahl, Bläue, Brünierung, Schwärze und Chrom effektiv gegen Rostbildung und Fingerabdrücke.

Der CM-LAUFREINIGER Nr. 10 ist in umweltfreundlichen PVC-Flaschen zu folgenden Preisen erhältlich:

- 50 ml Schraubverschluss-Flaschen Fr. 16.–
- 500 ml Schraubverschluss-Flaschen Fr. 85.–
- 1000 ml Schraubverschluss-Flaschen Fr. 160.–

Bestellen können Sie den CM-LAUFREINIGER Nr. 10 bei Ihrem Büchsenmacher oder direkt beim Importeur: Jean R. Fink, Mattstettenstrasse 10, Postfach 79, 3303 Jegenstorf, Tel. 031/761 03 26, Fax 031/761 13 26.

CM-LAUFREINIGER Nr. 10 ist für alle Schützen ein unentbehrliches Reinigungs- und Pflegemittel, damit Ihre Waffe lange ihren Wert und ihre Schiessqualität beibehalten kann. Wir wünschen Ihnen «Guet Schuss»!



Löst Pulverrückstände, Kupfer-, Blei- und Nickelablagerungen. Schmiert und schützt gegen Korrosion. Säurefrei.

Elimine les dépôts de poudre, de plomb, de cuivre et de nickel. Lubrifiant et protège contre la corrosion. Sans acides.

BAG T 89897 1 l (840 g)

GIFTKLASSEFREI

Hersteller: Clad Metals Niederlande

Importeur:  
J. R. Fink, CH-3303 Jegenstorf  
Telefon 031/761 03 84  
Telefax 031/761 13 26

## Damit Sie Ihr Ziel nicht aus den Augen verlieren



Die Fachzeitschrift für Kenner, Schützen und Sammler

Coupon einsenden an:  
Internationales Waffen-Magazin  
Morgartenstrasse 6-10, Postfach 9230, CH-8036 Zürich  
Telefon (0041) +1 298 12 33, Fax (0041) +1 298 12 77

## TEST-ANGEBOT

Von diesem Angebot möchte ich profitieren.  
Senden Sie mir das Schnupper-Abo (3 Ausgaben)  
zum Vorzugspreis von Fr. 15.–

Name:

Vorname:

Strasse/Nr.:

PLZ/Ort:

Unterschrift:

(Preis Stand 1/97. Preisänderungen vorbehalten.)

108

## ROLF SCHLEBACH Trommelbau und Fellfabrikation



Fabrikation der  
neuen Militärtrommeln  
und des Original Power-Fells

Rebgasse 35, 4058 Basel  
Tel. 061/692 30 80, Fax 061/692 10 14



Ihr Experte mit über 20 Mio. Stück Erfahrung für:

Pins + Anstecker, Medaillen,  
Magnete, Schlüsselanhänger,  
Stoffabzeichen u.v.a.

POLY PIN'S AG • Rorschacherstrasse 123 • 9000 St. Gallen  
Tel: 071 - 244 14 05 • Fax: 071 - 244 14 31



**SCHWEIZER  
SOLDAT**

auch an  
Ihrem Kiosk!